



International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

ICC **Résolution 437**

27 mai 2008
Original : anglais

F

Conseil international du Café
100^e session
19 – 23 mai 2008
Londres, Angleterre

Résolution numéro 437

APPROUVEE A LA SIXIEME
SEANCE PLENIERE, LE 23 MAI 2008

Rétablissement des droits de vote du Nicaragua

LE CONSEIL INTERNATIONAL DU CAFÉ

CONSIDÉRANT :

Que le paragraphe 2) de l'Article 25 de l'Accord international de 2001 sur le Café dispose que tout Membre qui ne s'est pas acquitté intégralement de sa cotisation au budget administratif dans les six mois de son exigibilité perd, jusqu'au moment où il s'en acquitte, ses droits de voter au Conseil et de voter ou de faire voter pour lui au Comité exécutif ;

Que, au 1 octobre 2007, le Nicaragua avait des arriérés de cotisation d'un montant de 116 438 livres sterling au titre de l'exercice 2007/08 et des exercices antérieurs ;

Que le Nicaragua a présenté une proposition de règlement de ses arriérés de cotisation qui figure dans le document WP-Finance 55/08 (ci-joint) et a versé un montant total de 91 324,92 livres sterling en février 2008 au titre du règlement intégral du premier versement de l'échéancier proposé et du règlement partiel des versements ultérieurs ; et

Que compte tenu de l'engagement du Nicaragua de payer ses arriérés conformément à l'échéancier figurant dans le document WP-Finance 55/08, il est jugé approprié de rétablir ses droits de vote,

DÉCIDE :

1. De permettre au Nicaragua de régler ses arriérés de cotisation au budget administratif pour l'exercice 2006/07 et les exercices antérieurs en deux annuités de 7 746,71 livres sterling chacune, payables à partir de mars 2009.
2. De rétablir, avec effet immédiat, les droits de vote du Nicaragua tant que le calendrier de paiements susmentionné sera respecté et que les cotisations futures seront payées conformément aux dispositions de l'Article 25 de l'Accord de 2001.
3. Que la présente Résolution ne constitue pas un précédent au sujet de la dispense des obligations relatives aux cotisations aux termes de l'Article 25 de l'Accord de 2001.
4. De prier le Directeur exécutif de tenir le Comité exécutif au courant du respect par le Nicaragua des dispositions du paragraphe 1 du dispositif de la présente Résolution.



WP Finance 55/08

International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

22 avril 2008
Original : anglais

F

Comité des finances
11^e Réunion
21 mai 2008
Londres, Angleterre

Nicaragua

**Paiement des arriérés de contributions
au budget administratif**

DISTRIBUTION RESTREINTE

Contexte

1. Au 30 septembre 2007, le Nicaragua avait des arriérés de contributions au titre de l'exercice 2006/07 et d'exercices antérieurs s'élevant à 95 590,11 livres sterling ; sa cotisation pour l'exercice 2007/08 se montant à 20 848 livres sterling, le total dû par le Nicaragua s'élevait à 116 438,11 livres sterling au 1 octobre 2007.
2. À l'issue d'un échange de correspondance entre le Directeur exécutif et les autorités nicaraguayennes, le Directeur exécutif a proposé un calendrier de paiement des arriérés du Nicaragua. Dans le cadre de ce calendrier, l'intégralité de la dette la plus ancienne, à savoir 2 629,62 livres sterling au titre de 1999/00 et 2000/01, et 75% du solde dû au 30 septembre 2007, à savoir 69 720,37 doivent être payés sous forme d'un versement unique ; le solde de 25%, à savoir 23 240,12 livres sterling, étant payé sur une période trois ans, le 31 mars des années 2008, 2009 et 2010 et la cotisation au titre de l'exercice 2007/08 étant payée selon la procédure normale. Une lettre du Directeur exécutif en date du 11 septembre 2007, adressée au ministre du développement, de l'industrie et du commerce du Nicaragua est jointe en annexe I.
3. Cette proposition a été reçue favorablement par le ministre qui en a informé l'Organisation dans sa réponse du 25 septembre 2007 (jointe en annexe II). La proposition a été officialisée dans *La Gaceta*, journal officiel du Gouvernement nicaraguayen le 14 décembre 2007 (joint en annexe III).
4. Le versement unique de 72 349,99 livres sterling au titre de la dette la plus ancienne et de 75% du solde a été reçu par l'Organisation le 13 février 2008. Des montants supplémentaires de 18 130,01 livres sterling et 844,92 livres sterling ont été reçus les 13 et 22 février 2008 et pourraient être crédités à la cotisation du Nicaragua pour 2007/08 et/ou au règlement de la première tranche payable le 31 mars 2008 (voir le paragraphe 2) ci-dessus).

Mesure à prendre

Le Comité est invité à examiner si cette proposition est acceptable pour régler les arriérés du Nicaragua et à faire une recommandation au Comité exécutif au sujet des droits de vote du Nicaragua, eu égard aux efforts déployés par ce pays pour s'acquitter de ses arriérés.



INTERNATIONAL

COFFEE

ORGANIZATION

ORGANIZACIÓN	INTERNACIONAL	DEL	CAFÉ
ORGANIZAÇÃO	INTERNACIONAL	DO	CAFÉ
ORGANISATION	INTERNATIONALE	DU	CAFÉ

NÉSTOR OSORIO
Executive Director

11 September 2007

Mr Orlando Solórzano
Ministro de Fomento, Industria y Comercio
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio
Carretera Masaya Km. 6,
Frente a Camino de Oriente,
Managua
Nicaragua

Dear Mr Solórzano,

I would like to acknowledge receipt of the letter of 27 August 2007 from Verónica Rojas Berrios, Vice Ministra of MIFIC, concerning the amount due by Nicaragua to the Organization. I would also like to express my appreciation of the efforts made by you and your colleagues to reach an agreement concerning the debt and to regularise the issue of outstanding contributions during my recent discussions with you in Managua.

Further to those discussions, we agree in principle to the rescheduling of 25% of the recent debt of £92,960.49, namely £23,240.12. However, in view of recent decisions made by the Organization's Finance Committee and Executive Board in relation to the outstanding arrears of a number of other countries, we feel that the suggested rescheduling period of five years is too long. We believe that a period of three years would be more appropriate and would be more likely to meet with the approval of the Organization's Members.

We would therefore suggest that this amount be paid in three instalments of £7,746.71 over three years, on 31 March 2008, 2009 and 2010, which represents the latest date on which contributions are normally due. In the meantime, as agreed, we look forward to receiving the following: the oldest arrears outstanding, namely £2,629.62 from 1999/01; and the balance of 75% of the amount referred to above, namely £69,720.37. This amounts to £72,349.99 in total. The contribution for 2007/08 would be paid in the normal way once that sum has been agreed by the Executive Board and Council, which we anticipate will be during the week of 24 September 2007.

I hope very much that you will be able to agree to the above proposal. If this is the case, I would intend to submit this rescheduling proposal to the Executive Board and Council during the forthcoming meetings during the week beginning 24 September 2007.

I look forward to hearing from you at your earliest convenience.

Yours sincerely

(Signed) Néstor Osorio
Executive Director

cc. Verónica Rojas Berrios, Vice Ministra, MIFIC
Lic. Alberto Guevara O., Ministro MIICP



**Gobierno de Reconciliación
y Unidad Nacional**

El Pueblo, Presidente!

Managua, 25 de Septiembre 2007
DMOSD-2311-09-07-SAR

Doctor
Néstor Osorio
Director Ejecutivo
Organización Internacional del Café
Su despacho

Estimado Doctor Osorio:

En referencia a su carta del 11 de septiembre de 2007, acerca de la solicitud de reestructuración del adeudo de Nicaragua con la OIC, presentada por la Lic. Verónica Rojas Berrios, Viceministra de Fomento, Industria y Comercio, carta del 27 de agosto de 2007; agradezco su pronta respuesta donde confirma nuestro acuerdo para reprogramar el pago de £23,240.11, equivalente al 25% de £92,960.49 de la deuda correspondiente al período 2002/2007.

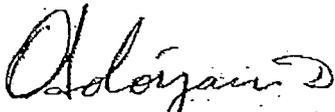
Con respecto a las decisiones recientemente adoptadas por el Comité de Finanzas y la Junta Ejecutiva de esa Organización sobre los plazos de pagos atrasados, le informo que se ha dispuesto cancelar el 25% de la deuda referida en un plazo de 3 años, con cuotas anuales de £7,746.71 libras, el 31 de marzo de 2008, de 2009 y 2010, tal como usted lo ha señalado.

Sobre los adeudos de £2,629.62 del período 1999/2001 y el saldo del 75% restante del período 2002/2007 por £69,720.37, le informo que se están realizando los trámites correspondientes para hacer las transferencias bancarias.

En cuanto a la contribución del período 2007/2008, esperamos recibir información sobre la cuantía de la cuota correspondiente a Nicaragua para proceder con los trámites pertinentes.

Sin más a que referirme, le saludo.

Cordialmente,


Orlando Solórzano Delgado
Ministro



C/c: Cra. Alberto Guevara - Ministro MHCP
Cra. Verónica Rojas - Viceministra MIFIC
CONACAFE
Archivo

Ministerio de Fomento, Industria y Comercio
Carretera Masaya Km. 6, Frente a Camino de Oriente
TEL. 267-0161 / 267-0437
www.miflc.gob.ni



LA GACETA

DIARIO OFICIAL

Teléfonos: 228-3791 / 222-7344

Tiraje: 850 Ejemplares
28 Páginas

Valor C\$ 45.00
Córdobas

AÑO CXI

Managua, Viernes 14 de diciembre de 2007

No. 241

SUMARIO

Pág.

CASA DE GOBIERNO

Decreto No. 73-2007.....	8156
Acuerdo Presidencial No. 447-2007.....	8159
Acuerdo Presidencial No. 454-2007.....	8161
Acuerdo Presidencial No. 455-2007.....	8161
Acuerdo Presidencial No. 457-2007.....	8161
Acuerdo Presidencial No. 458-2007.....	8161
Acuerdo Presidencial No. 459-2007.....	8162
Acuerdo Presidencial No. 460-2007.....	8162
Acuerdo Presidencial No. 461-2007.....	8162
Acuerdo Presidencial No. 463-2007.....	8163

MINISTERIO DE GOBERNACION

Estatutos Fundación Madroño (MADROÑO)...	8163
Constancia de Inscripción.....	8167

MINISTERIO DE HACIENDA Y CREDITO PUBLICO

Resolución No. 154-2007.....	8167
Acuerdo Ministerial No. 38-2007.....	8167
Acuerdo Ministerial No. 37-2007.....	8169
Acuerdo Ministerial No. 36-2007.....	8170
Acuerdo Ministerial No. 35-2007.....	8171

UNIVERSIDADES

Títulos Profesionales.....	8172
----------------------------	------

SECCION JUDICIAL

Convocatoria.....	8182
Multicambios, S.A.	
Declaratoria de Herederos.....	8182

Dado en la ciudad de Managua, Casa de Gobierno, a los veintisiete días del mes de noviembre del año dos mil siete. **DANIEL ORTEGA SAAVEDRA**, Presidente de la República de Nicaragua. **Paul Oquist Kelley**, Secretario Privado para Políticas Nacionales.

**Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional
Unida Nicaragua Triunfa**

ACUERDO PRESIDENCIAL N° 454-2007

El Presidente de la República de Nicaragua

En uso de las facultades que le confiere la Constitución Política

ACUERDA

Artículo 1. Organizar la Delegación Oficial, que en nombre del Gobierno de la República de Nicaragua asistirá a la Ceremonia de Toma de Posesión de la Presidencia de la República de Argentina, por la Presidenta Electa, Excelentísima Señora Cristina Fernández de Kirchner, a efectuarse el día diez de diciembre del año dos mil siete, la cual estará presidida por el Excelentísimo Señor Vicepresidente de la República, Licenciado Jaime Morales Carazo, e integrada por: Compañero Comandante Tomás Borge Martínez, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Nicaragua en la República del Perú, y Embajador en Misión Especial para este evento, y su Señora Esposa Marcela Pérez Silva; Licenciada Fabiola Masís, Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de la República de Nicaragua ante el Gobierno de la República de Argentina y Sub-Oficial Mayor Don Bergman Domingo Muñoz García, Jefe de Seguridad.

Artículo 2. Expedir la Carta Credencial correspondiente y comunicar este Acuerdo al Ilustrado Gobierno de la República de Argentina.

Artículo 3. El presente Acuerdo surte sus efectos a partir de esta fecha. Publíquese en La Gaceta, Diario Oficial.

Dado en la ciudad de Managua, Casa de Gobierno, a los siete días del mes de diciembre del año dos mil siete. **DANIEL ORTEGA SAAVEDRA**, Presidente de la República de Nicaragua.

**Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional
Unida Nicaragua Triunfa**

ACUERDO PRESIDENCIAL N° 455-2007

El Presidente de la República de Nicaragua

En uso de las facultades que le confiere la Constitución Política

ACUERDA

Artículo 1. Autorizar al Ministerio de Hacienda y Crédito Público, para que de conformidad con el artículo 66 de la Ley No. 477, Ley General de Deuda Pública, publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 236 de fecha 12 de diciembre de 2003 y conforme a lo Recomendado por el Comité de Operaciones Financieras (COF), en Sesión Extraordinaria de fecha 26 de septiembre de 2007 que consta en Acta No. 109, Incorpore y registre como deuda pública interna del Estado la cantidad de \$91,324.92 (Noventa y Un Mil Trescientos Veinticuatro Libras Esterlinas con 92/100), por concepto de pagos pendientes de membresía por parte de MIFIC/ CONACAFE a la Organización Internacional del Café (OIC), de conformidad con lo ordenado en el Artículo 21 de la Ley No. 368, Ley del

Café, publicada en La Gaceta, Diario Oficial No. 17 del 24 de enero de 2001, la cual establece que el Estado asigna a CONACAFE la cuota fija de cincuenta centavos dólar por cada quintal de café oro exportado; y que dicha cuota se tomará de los ingresos fiscales percibidos por el rubro y será transferida mensualmente al Consejo por el Ministerio de Hacienda y Crédito Público, en su carácter de agente financiero del Estado.

Artículo 2. Autorizar al Ministerio de Hacienda y Crédito Público a transferir a la Organización Internacional del Café (OIC), a través de la cuenta No. 05651059 en el Banco Bilbao Vizcaya Argentina, pago por la cantidad de \$91,324.92 (Noventa y Un Mil Trescientos Veinticuatro Libras Esterlinas con 92/100), en concepto de pagos pendientes de membresía por parte de MIFIC/CONACAFE a la Organización Internacional del Café (OIC). El pago se hará de conformidad con la Ley No. 615, "Ley Anual de Presupuesto General de la República 2007", publicado en La Gaceta, Diario oficial No. 56 del 20 de marzo de 2007 donde aparece en el servicio de la deuda pública interna, con cargo a la partida presupuestaria denominada "Sentencias Judiciales y Otras Deudas Contingentes", por un monto de C\$88,155,143.00, de los cuales C\$5,950,022.00 están asignados a la Comisión Nacional del Café (CONACAFE), para pagar este tipo de deuda.

Artículo 3. El presente Acuerdo surte sus efectos a partir de esta fecha. Publíquese en La Gaceta, Diario Oficial.

Dado en la ciudad de Managua, Casa de Gobierno, a los diez días del mes de diciembre del año dos mil siete. **DANIEL ORTEGA SAAVEDRA**, Presidente de la República de Nicaragua

**Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional
Unida Nicaragua Triunfa**

ACUERDO PRESIDENCIAL N° 457-2007

El Presidente de la República de Nicaragua

En uso de las facultades que le confiere la Constitución Política

ACUERDA

Artículo 1. Modificar el Artículo uno del Acuerdo Presidencial número 439-2007 del dieciséis de noviembre del año dos mil siete, publicado en La Gaceta, Diario Oficial Número 231 del treinta de noviembre del año dos mil siete, el que deberá leerse de la siguiente manera: Nombrar al Compañero Licenciado Gadiel Francisco Arce Mairena, Cónsul General con equivalencia diplomática de Ministro Consejero de la República de Nicaragua en Quito, con Jurisdicción en todo el territorio de la República del Ecuador.

Artículo 2. El presente Acuerdo surte sus efectos a partir de esta fecha. Publíquese en La Gaceta, Diario Oficial.

Dado en la ciudad de Managua, Casa de Gobierno, a los diez días del mes de diciembre del año dos mil siete. **DANIEL ORTEGA SAAVEDRA**, Presidente de la República de Nicaragua.

**Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional
Unida Nicaragua Triunfa**

ACUERDO PRESIDENCIAL N° 458-2007

El Presidente de la República de Nicaragua

C Ó N S I D E R A N D O